

# La Voz de Menorca

Número suelto. . . . . 10 céntimos  
Número atrasado. . . . . 20

Diario republicano desde su fundación

Año XXX — Número 9549

SUSCRIPCIÓN  
En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . . . 3'00  
Estranjero, al año . . . . . 50'00

MAHON, SABADO 20 DE ABRIL DE 1935

REDACCION Y ADMINISTRACION  
CALLE FERMIN GALAN, 21

COMENTARIOS

ANGULOS SOCIALES

## Para acabar con la guerra

(De «El Mercantil Valenciano».)  
Muchas novedades que Europa importa de los Estados Unidos son exportaciones europeas que en América del Norte se han perfeccionado. No sólo la participación de los obreros en los beneficios de las empresas — que en Alemania no evitó las huelgas —, sino la participación directa en las empresas mediante el accionariado — que si redujo los conflictos sociales —, fueron innovaciones que Alemania transportó a ultramar y que tan alto desarrollo alcanzaron después de la guerra. El mismo origen tuvo eso que bárbaramente se ha llamado «racionalización», objeto de entusiasmo hasta 1928, y de que ahora apenas se habla, o sólo se recuerda con horror desde que la crisis se universalizó.  
Otra novedad, algo vieja, nos llega estos días de la opuesta ribera atlántica. De ella ha dado cuenta un despacho, que muy pocos se atreven a comentar. Y se explica el silencio. ¿Qué ocurriría en el mundo si la iniciativa (!) yanqui se generalizase? ¿Que no habría guerras, al menos como la de 1914-18 o la que se espera? ¿Y cuál sería entonces el porvenir de las industrias militares que tantos miles de millones absorben? Digámoslo pronto por si el lector no se había enterado. Son tres numerosos los escándalos descubiertos en las industrias de guerra por una Comisión del Senado norteamericano que los Estados Unidos se aprestan a adoptar una radical medida: «los magnates de la industria se movilizarán en tiempo de guerra como los demás ciudadanos; tendrán que sacrificar su interés propio a la salud nacional, o serán enviados a las trincheras».  
Detengámonos un momento. Paul Boncour reivindica la paternidad de esa iniciativa. En 1927 presentó e hizo aprobar casi unánimemente por la Cámara francesa un proyecto de ley, casi idéntico al americano, que tuvo fuertes repercusiones en el extranjero. Pero el Gobierno de entonces no mostró por el tanto entusiasmo como la Asamblea popular; el Senado le arrancó las plumas más eficaces para darse al vuelo, y allí se quedó acoquinado. En los comienzos de 1934, siendo el propio Boncour jefe del Gobierno, quiso volver a las andadas; pero radicalizando su antiguo proyecto, que no sería solamente aplicado en caso de guerra, mas también a todas las preparaciones de ella en tiempo de paz.

mejor que pegar. Mas, ¿y si ahora o después prevaleciese el criterio de Paul Boncour, y las limitaciones de guerra entrasen en vigor desde los tiempos de paz? El ex-Jefe del Gobierno francés deploró que no le dieran tiempo de imponer su proyecto, y repara en cierto sincronismo sospechoso «entre su iniciativa y algunas dificultades que le impidieron disponer de ese tiempo».  
Con decirlo tan veadamente, bien claro se transparenta que intervinieron influencias ocultas para arrojarle del Poder. Deben ser las mismas que actúan sobre la prensa para acallar los ecos que pudiera tener en la opinión pública la iniciativa de los Estados Unidos. Sabido es que los grandes constructores de cañones — Schneider, Creusot — controlan los periódicos más influyentes de París y que aun entre los radicales hay algunos de su pertenencia. Los contactos entre las empresas metalúrgicas yanquis y las de prensa también son notorios, y nadie ignora que en vísperas de morir Stinnes, el famoso industrial alemán tenía más de sesenta diarios, con fábricas de papel, con bosques enteros para elaborar la pasta.  
La industria de los armamentos ha adquirido tanta actividad, que sólo ella es ahora productiva. Trabaja de día y de noche; para el país propio y para los extraños. Ella disminuye el paro en Alemania, y constituye en los Estados Unidos la base de los grandes escándalos descubiertos por la Comisión investigadora del Senado. Gracias a su dominio sobre la prensa está creando esta psicosis guerrera que pone al mundo a dos pasos de un nuevo conflicto superior al pasado, en el que ella sólo podrá ganar si le dejan las manos libres.

Pocos años antes de 1914 un ingeniero francés quiso establecerse por su cuenta. Tan limitados eran sus recursos, que un español hubo de prestarle 60.000 francos. Medró el ingeniero, mas apenas hubiese superado la medioeridad si no es por la guerra. Con el concurso financiero del propio Gobierno amplió los pabellones y la maquinaria, y a fines de 1916 nos decía el español que le prestó el dinero que el capital de su amigo no bajaba de 200 millones. ¿A cuánto subió al sobrevenir el armisticio? Hemos aludido a Stinnes más arriba. Cincuenta y tres millones de marcos heredó de su padre y mucho más granjeó él; pero no pasaba de 150 los que poseía al iniciarse la guerra, y al rematarse cincuenta y dos meses después, Stinnes era uno de los hombres más ricos del mundo. Calculábase 2.000 millones y 5.000 al grupo que dirigía. Y en tanto que el francés y el alemán se elevaban a la opulencia sobre rios de sangre y campos de cadáveres, media Francia estaba arruinada y casi toda Alemania vivía en la miseria.  
El autor de «Los Altos Hornos» ha pintado con trágica maestría la aspera ambición del riquísimo jefe de empresa que por aumentar su lucro y superar a sus émulos y competidores, no sólo se afanaba por alargar el término de la guerra, sino que a las dos — ambición y guerra — sacrificó su propio hijo, con el llanto de la madre. ¡Quiera el cielo que el proyecto de los Estados Unidos, completado con el de Paul Boncour, se generalice antes de ser tarde, y que matando pronto los estímulos codiciosos en los fabricantes de armamentos haga posible la existencia de una paz duradera!

M. CIGES/APARICIO  
Madrid.

Son ya 2400 las familias que emplean el GAS para cocinar; esto es la mejor garantía de la economía, comodidad y limpieza. Pónganlo cuanto antes! Está al alcance de todos, dadas las facilidades que encontrará en la SOCIEDAD GENERAL DE ALUMBRADO, Plaza Pablo Iglesias, 19.

## Criminalidad precoz

Hace unos días descubriose en la provincia de León, un crimen cometido por unos muchachos de diez y seis años. En Madrid, pocos días antes fue on detenidos once chiquillos, que formaban una banda dedicada a desvalijar al prójimo. En Barcelona, Madrid, Bilbao, Zaragoza, Sevilla y muchas poblaciones más se ha encontrado la policía con que gran número de asesinos, de atracadores y de dinamiteros, eran ciudadanos que no pasaban de los diez y siete años.

Hace unos días hablábamos de la transformación de la criminalidad. Y a propósito de esto, conviene consignar este nuevo aspecto. La criminalidad que pudiéramos llamar infantil. La criminalidad precoz. Abundan hoy los muchachos criminales. Es un dolor del tiempo y del espacio en que vivimos. Pero es una fuerte realidad, y hay que aplicar la terapéutica adecuada sin dilación alguna. Evérgicamente. Pero serenamente.

Esa generación que oscila hoy alrededor de los diez y seis años, se ha formado entre un complejo social turbio y de mal estilo. Alrededor del niño de hoy, se acusan grandes presiones. Una de ellas, el cine. El cine ejerce una positiva sugestión sobre los espíritus infantiles. Les encandila. Les hace admirar al criminal científico; al asesino genial; al ladrón que burla a la policía; al estafador de estilo. Todo un protuevo equipo de indeseables, se le sirve al niño como héroes auténticos. No nos admite de masiado, que esas sensaciones primeras se graben fuerosamente en la sensibilidad del niño, y les acompañen toda la vida.  
Los libros de aventuras. Otro vehículo de criminalidad. Otra escuela de trucos. Los libros pornográficos. Otro más. La pornografía tuerce la trayectoria sexual del niño. Abre ante sus sentidos un mundo de bellas — y dolorosas — después, — utopías. Acaban prostituyendo la carne y abriendo una carva de delincuencia que empieza en una aberración y suele terminar en el crimen.

La política. El abandono de los padres. Dos motivos generadores de una situación espiritual precriminal. Hoy hay teorías políticas que invitan a resolver las a tiros. Reyertas políticas por móviles sociales y móviles económicos. Doctrinas de agresión, emboscada y aguarido tras la esquina.

Y no digamos del abandono de la educación de los hijos. Del noventa por

## Por España y por la República

Los que no supieron sentir la emoción del momento del 14 de abril, resumen y compendio de toda una vida de sacrificios por el advenimiento de la República; los que en su alma no anidó jamás el fervor y la inquietud en pro de la dignificación del pueblo español; los que no sintieron anhelos de enaltecimiento de la patria española; al ansias de redención, ni aspiraciones más justas y equitativas; los que no conocieron el rubor de los ominosos tiempos pretéritos; no pueden explicarse todavía el por qué de nuestro entusiasmo y exaltación republicana, al conmemorar la proclamación del nuevo régimen. Profanos e inconscientes, no saben todavía comprender que si no hubiese hecho otra cosa la República al advenir, cuando me vos nos cubrió de dignidad a la faz del orbe entero.

Los pueblos sin dignidad, no son pueblos. Son masa abyecta y esclavizada, sometida a tutoria deprimente y vergonzosa, que pregona su incapacidad e indolencia, incapaz de todo levantamiento espiritual, libertador y reivindicatorio.

Los pueblos civilizados no pueden estancarse en caoas de las tribus salvajes. En su corriente progresiva, van sacudiéndose las imposiciones feudales y van licenciando a las majestades de importación. Un pueblo libre, para serlo, debe dirigirse y gobernarse por sí mismo. España desde el 14 de abril de 1931, se gobernará mejor o peor, pero se gobierna ella por sí sola. Es independiente y es libre. ¿Diréis que eso es poco?

Ya no existen reyes que, sometiendo a poderes inhumanos y crueles, conduzcan cuerdas de ciudadanos hacia hogueras inquisitoriales, ofreciendo el espectáculo de carbos y carne palpitante española, a la vista de una impasibilidad monstruosa y aterrador. Ya no existen reyes traidores y cobardes que pacten mil cabezas en el extranjero, asistiendo a las orgias y bacanales del conquistador, dejando que el Ejército de es

los reyes cobardes no ocupan en el campo de los criminales preoces, son responsables sus padres. Tremenda responsabilidad que hay que cargar a la cuenta de los progenitores.  
«Deberíamos cuidar más de la infancia española. El niño no merece que se le abandone, ni que se moldee su sensibilidad con reacciones rechazables como las que hemos apuntado.»

ANTONIO DE LA ROSA

te invada el territorio nacional, mientras el pueblo español ofrenda su sangre y sus vidas por la independencia patria.

España ya no es un patrimonio que se hereda. Es una nación en plena soberanía, que se administra por sí misma. Esto es lo que nos ha traído la República. Todos los buenos españoles que sientan la dignidad en toda su plenitud, deben salvaguardar y enaltecer al nuevo régimen. Es problema de decoro político.

Y en eso estamos. Un español ya no es un súbdito, es un ciudadano de un país libre. El soldado no forma parte de la guardia pretoriana del César, es solamente el defensor de su patria. Hoy se puede ser ciudadano y soldado español con orgullo y con plena satisfacción interior. La República es, pues, algo que nos ha dignificado y ennoblecido.

La España de hoy liberada, debe sentirse gozosa y satisfecha y celebrar con todo entusiasmo y fervor el aniversario de sus bodas con la República. Porque la República es el Derecho, es la Libertad, es la Justicia. Los que no sintieran estos postulados, serán adversos a la República; y lo serán, porque sus almas estarán formadas en la escuela atávica de la humillación y persecución del hombre por el hombre, con tiranos y esclavos, con diferencias de deberes, con odiosas desigualdades, con vergonzosas persecuciones e infamantes atropellos al derecho de gentes.

República. Sueño e ilusión de toda nuestra vida. En aras a la dignificación y enaltecimiento de nuestra España, te anhelábamos y te deseábamos; y por ti ofrecimos lo más noble y puro de nuestros sentimientos, sacrificando toda una juventud y ofreciéndote mil veces la vida. A nuestras constantes luchas y a nuestros continuos requerimientos han correspondido, acudiendo por fin a dar satisfacción a nuestras ansias y a nuestros amores. ¡Bendita seas!

En estos momentos, en que los brotes primaverales pugnan por reventar en flores espléndidas y perfumadas, pregona el triunfo de la vida, de la esencia y de la belleza; en que el primer republicano y primer caballero español supo caer en gesto elegante y espléndido por salvar la vida a un puñado de compatriotas; en que todo nos anuncia el próximo resurgimiento de la paz, entre los hombres nacidos en esta fecunda tierra española; vamos a inclinarnos reverentemente ante el altar de la república, con el corazón en alto como hostia sagrada, ofreciendo defender al nuevo régimen como símbolo de nobles y honradas aspiraciones de dignificación y enaltecimiento patrios.

JUAN MUJAL

## Lámparas Super-Arga

última creación de

# PHILIPS

El éxito enorme que esta nueva lámpara obtiene en todas partes, es debido a que sin aumento en el consumo, y sin perjuicio de la duración, se consigue una luminosidad notablemente mayor, gracias a su doble espiral y a la extraordinaria precisión de su fabricación.

Quién prueba la Super-Arga no quiere otra.

Pídase en todos los establecimientos del ramo o al

## Depositario: Guillermo J. Orfila

Maquinaria - Plaza Pablo Iglesias, 13 y 14 - Mahón

## LIBROS

LAS DOS DIANAS

por ALEJANDRO DUMAS

La Editorial Molino no cesa en sus propósitos de divulgar con los máximos respetos las obras de los maestros de la novela histórica, que tan favorable acogida obtienen entre nuestro público. Uno de los autores que con más constancia y acierto han cultivado este género es, sin duda, Alejandro Dumas, cuya novela «Las dos Dianas», acaba de darse a la publicidad en edición tan económica como bien presentada.

Diana de Poitiers y Diana de Castro, Enrique II y el Conde de Montgomery, personajes que tejen la intriga novelesca más interesante con la realidad histórica de sus amores secretos, heroicos o apasionados, son el eje en torno al cual gira toda una época de grandes e importantes actividades políticas en la que se mueven, dentro de un espacio que el escritor reduce al que puede abarcar la mirada del lector más sencillo,

personajes tan conocidos en la historia como Delfín, que se llamó Francisco II; Isabel, que fué la mujer de Felipe II; Carlos, que fué Carlos IX; Enrique, que llegó a ser Enrique III; Margarita de Valois, que fué reina y mujer de Felipe IV; Francisco, que fué duque de Anjou y María de Stuart, que por dos veces fué reina.

Y entre los hechos de armas y las intrigas diplomáticas de las principales cortes de Europa, en aquellos tiempos agitados, Dumas consagra toda la emoción de su pluma a las acciones escondidas, inspiradas en el amor romántico de dos corazones juveniles.  
Biblioteca Oro. Precio: 1'50 pesetas. Editorial Molino. Urgel, 245 Barcelona.

## Crónica local y general

### Concierto público

Programa que ha de ejecutarse mañana la música del Regimiento Infantería número 39 en el paseo de La Libertad de 12 30 a 1 30:

- 1.º « Porvenir de la 56 Brigada » (marcha). A. Menar.
- 2.º « La Chulapona » (mazurka). J. Moreno y Torroba.
- 3.º « El Duo de la Africana » (selección). Maestro Caballero.
- 4.º « Poema » (tango). E. Bianco.
- 5.º « Ballesteros » hijo (paso-doble). L. Araque.

### De viaje

Después de permanecer unos días en Palma regresaron ayer en el buque correo el secretario de esta Delegación del Gobierno don Genaro Vives Montserrat y su señora.

—Anoche salieron para Palma en la moto-nave « Ciudad de Ibiza » cuarenta y seis pasajeros, entre ellos don Carlos Magaz y su señora, el notario don Juan Alemany Valent y el teniente de la guardia civil, jefe de esta línea, don Julio Riera Terrades.

—En el buque correo han llegado hoy procedentes de Barcelona, 60 pasajeros entre ellos don Fernando Rubió y dos hijitos, don José Díaz, don Arturo Muñoz, don Juan Pons Pons, y don Jesús Lull.

### Bienvenido

Esta mañana ha regresado de Barcelona el Contralmirante Jefe de la Base Naval Secundaria de Baleares. Excelentísimo señor don Guillermo Díaz Arias Salgado.

### ATENCIÓN

Protege a los viejos marinos pobres adquiriendo algunos números del gran sorteo que se hará en su favor con valiosos regalos.

23 de abril

### DIA DEL LIBRO IMPORTANTES DESCUENTOS

## La Casa de las Medias

### Un preso

Custodiado por una pareja de la guardia civil embarcó anoche para Palma, el preso Bartolomé Bagur, que fué sentenciado por el fuero militar a seis meses de arresto que cumplirá en la cárcel de la Capital de la Provincia.

### Fútbol

Partidos para mañana domingo día 21 abril y campos en donde deben celebrarse:

Stadium Mahonés.—Menorca F. C. contra San Luis F. C. Arbitro don Hipólito Fortuny.

Campo Mitamar.—Isleño F. C. contra Unión Sportiva. Arbitro don Armandó Mantolán.

Campo de Los Pinos.—Alayor F. C. contra Fortuna A. V. Arbitro don Juan Andreu.

### Variedades en el Teatro Principal

La Empresa José Llopis anuncia para estos días la presentación y actuación en el primer coliseo, de la compañía de variedades «Charivari 1935». En programas y en anuncios detallados, que conviene leer; se concretan y se explican los múltiples números y los artistas de primer cartel que integran la susodicha compañía.

Se trata de una agrupación renombrada que es muy conocida y aplaudida por sus cantos, bailes, duetos, parodias, escenas cómicas, tiro de precisión, ventriloquia, etc. etc.

Como el cartel es tentador y los precios reducidos es seguro que el Teatro Principal se verá concurridísimo.

### Día de descanso

Como de costumbre pasado mañana suele salir mucha gente al campo para disfrutar de un día de expansión.

## Hoy 9 30 DEBUT Trianon

DE LOS SUPER ESPECTACULOS **MENDEZ**  
6 FORMIDABLES ATRACCIONES 6

### Nota comercial

Exportación.—Ocho toneladas de carga general, se llevó anoche para Palma y Valencia el buque correo entre ellas 143 cajas con queso, 49 bultos con alpargatas con planta de goma, 10 con muebles usados, 26 paquetes con calzado, 87 cueros salados, 20 reses vacunas, 19 cerdos magros y otros efectos.

### Dos atracciones de variedades

En el buque correo han llegado esta mañana dos atracciones de variedades que actuarán en el Teatro Principal y en el Trianon durante estos días. Sean bienvenidos.

## Noticias marítimas

### Buques correos

Anoche salió para Palma la moto nave « Ciudad de Ibiza » con el pasaje, valija y carga.

—Procedente de Ibiza y Barcelona, ha llegado esta mañana la moto nave « Ciudad de Mahón », al mando del capitán don Gerardo Corpas.

Ha traído pasaje, valija y carga. Saldrá mañana a las nueve para Alcudia y Barcelona.

### Velero

Procedente de Palma y Ciudadela llegó ayer el moto velero « Flor del Mar » con carga varia Patrón señor Canet.

### La grua « Sanson »

Ayer a las once de la mañana salió de Cartagena para este puerto, el remolcador de la armada « Cyclope », que trae la grua « Sanson » que trabajará en la descarga del material de artillería.

## Alcaldía de Mahón

### LAVADERO DE LA COLARSEGA

Habiéndose terminado las obras practicadas en la cañería que conduce el agua al Lavadero de la Colarsega, se hace público que está en disposición de ser utilizado.

Mahón 19 de abril de 1935.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges

## Delegación del Gobierno de la República en Menorca

### CIRCULAR

Para enterarles de un asunto que les interesa se servirán personarse en la Secretaría de esta Delegación, a horas hábiles de oficina, los señores cuyos nombres y apellidos se expresan a continuación:

Don Jaime Ponseti Garriga, don Gumersindo Espinosa, don Santiago Morro Manent, don Bartolomé Gener, don Juan Camps Riera, don Emilio Pons Justo, don Jaime Orfila Llopis, don Arturo Gomila Sintés, don Damián Pons Gomila, don Diego Petrucci Daza, don Francisco Caules Coll, don Juan Juanico Anglada, don Miguel Sintés Aparicio, don José Caules Juan, don José Goni Mercadal, don Antonio Bisbal Serra, don Antonio Cardona y don Juan Sintés Seguí.  
Mahón, 19 de abril de 1935.—El Delegado del Gobierno, F. Barangó Solís.

## El corte perfecto y la confección depurada

son el mayor atractivo de las camisas a medida de los

## Almacenes Manolo Cardona

Escoja usted, del inmenso surtido de telas de alta calidad las camisas que necesita.

NO LE PESARA

## SE NECESITA

Un joven que sepa afeitar.  
BELGICA NUM. 77. BARBERIA

## L. Pons Marqués

MEDICO OCULISTA  
DOCTOR LLANSO, 34

## Sospechas sobre la actividad de unos obreros alemanes

Ruan.—La población de Pont de Larche, pequeña aldea del Departamento del Eure, se muestra profundamente emocionada ante la noticia de que desde hace algún tiempo varios emisarios de la « gestapo » alemana vienen con frecuencia a dicha localidad o alrededores para hablar con 74 obreros alemanes que trabajan en la construcción de un puente sobre el Sena en la carretera de Ruan a París. Estos obreros, puestos bajo la dirección del ingeniero Kiehne, son los únicos que quedan de los 300 alemanes empleados recientemente todavía en la reparación de las esclusas puestas en la cuenta de « Prestaciones en especies », a raíz del Tratado de paz.

El ingeniero director de las obras, señor Kiehne, salió para París para entrevistarse con el embajador alemán respecto a los rumores que han venido circulando alrededor del asunto. Por lo demás, la gendarmería del Eure y el comisario de Policía han sido encargados oficialmente de llevar a cabo una encuesta sobre todos los hechos de que se viene hablando.

## Se inaugura el primer faro en el desierto del Sahara

Alger, 15.—Al inaugurarse hoy el primer faro del desierto para alumbrar y guiar caravanas de automóviles y aviones se ha bebido champagne en pleno desierto del Sahara, en la conocida estación de abastecimientos de Idon Cing.

El faro inaugurado es el primero de una serie de señales luminosas que se van a instalar en varias regiones del desierto para guiar a los viajeros en automóvil o avión.

El faro tiene treinta metros de alto y su luz puede divisarse desde una distancia de cincuenta kilómetros. Cuando está terminada la serie de señales luminosas se podrá cruzar el desierto sin peligro de perderse durante la noche.

A la ceremonia de hoy han asistido las autoridades coloniales y varios jefes de las tribus del Sahara.

## En la carretera de Fedhala resultan doce personas heridas en un accidente de automóvil

Casablanca, 15.—En la carretera de Fedhala ha ocurrido un grave accidente de automóvil, del que han resultado doce personas heridas.

Esta mañana se encontraba parado en dicha carretera un coche con avería. Otro coche de viajeros, al pasar al que estaba detenido, se encontró de frente con un camión que venía en sentido contrario. No pudiendo evitar el encuentro de otro modo, el coche de viajeros intentó pasar por entre el coche parado y el camión. No pudo realizarlo, y, cogido entre ambos vehículos, la carrocería del de viajeros quedó aplastada. Doce viajeros resultaron heridos, cuatro de ellos de gravedad. Los socorros enviados urgentemente desde Casablanca prestaron el auxilio necesario, trasladando al hospital a todos los heridos.

## PARA VENDER

Lo está la casa de la calle Buen Aire 16, a precio razonable.  
Informes: E. Figueras 37, Ciudadela.

## YOGHOURT

Se prepara diariamente en  
FARMACIA MIR  
Prieto y Caules 13.

## CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'80  
LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

Salón Victoria  
**HOY** A LAS 6'30  
GRAN MODA  
Y A LAS 9'45  
¡EL MEJOR REGALO DE PASCUA!

La Hermana San Sulpicio  
¡EL MEJOR ESPECTACULO DEL DIA!

DOMINGO Y LUNES  
Sestones a las 4, 6'45 y a las 9'45

Los abonos y encargos solo se guardarán hasta una hora antes de la sesión



## Teatro Principal — Mahón

EMPRESA JOSE LLOPIS

SABADO, DOMINGO Y LUNES FIESTAS DE PASCUA

Presentación de la grandiosa agrupación

## Charivari 1935

CANCIONES - BAILES DE SALON Y MODERNOS - HUMORISTA, ETC., ETC.

A los señores abonados se les reservarán sus localidades  
NOTA: Quedan suprimidos los pases de favor de empresas anteriores.

## TRIANON

SABADO sesiones a las 9'45. DOMINGO sesiones a las 3'30, 6'45 y 9'45

DEBUT de los más grandiosos espectáculos de variedades

## MENDEZ

Compuesto por SEIS valiosas atracciones

Dará principio la sesión con el estreno de la interesante opereta de la marca UFA **Romanza húngara** por Rose Barsony  
DOMINGO DESPUES DE LA ULTIMA SESION BAILE EXTRAORDINARIO

## CASINO DEL CONSEY

SABADO DE GLORIA. A las 9'30  
¡PROGRAMA EXTRAORDINARIO!

UN VAQUERO BELICOSO  
Super creación del popular REX BELL

EL ANONIMO

HABLADA EN ESPAÑOL  
Drama íntimo de amor y dolor por el gran actor CARLOS ORELLANA

DOMINGO a las 3'30, 6'30 y 9'30.—ULTIMO DIA DE ESTE GRAN PROGRAMA

LUNES a las mismas horas  
EL DESQUITE por RICHARD DIX

Fantomas  
Fantomas  
Fantomas

# SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA  
DE NUESTROS CORRESPONSALES

# TURISMO—PESCA—BAÑOS

## AVISO AL PUBLICO

Careciendo nuestra ciudad de playas y siendo hasta ahora imposible trasladarse a CALA MEZQUIDA, porque no había facilidades en el transporte, los señores Teixidor y Roselló van a inaugurar el próximo sábado un servicio de coches a tracción animal y enseguida que aumente el turismo con una línea de Omnibus, que podrá llegar a ser diaria, ya que están construyendo un trozo de carretera que permitirá dentro de poco llegar hasta el Arenal Grande.

El servicio que se implanta de momento será solo los sábados y domingos; la parada será en la plaza de la Explanada, bajando los coches por la calle de Hannover y Plaza de la República por si hay algún pasajero y lo mismo en la Plaza de J. J. Rodríguez.

Salidas: Los sábados a las 2 y 6 tarde que podrán aprovechar a los que van a quienes se les hará precios especiales y los domingos a las 7 mañana y 2 tarde, para el regreso al anochecer.

**El precio de ida o vuelta . . . 0'75 ptas.**  
**Ida y vuelta . . . . . 1'25 »**

PARA ENCARGOS:

**José Teixidor - Vassallo, 33. - Teléfono 7 y Rafael Roselló - Plaza de la República, 8 Teléfono 46.**

## ROMANDRA

mo barco, del fogonero Gaggini Simeón, a consecuencia de una bronconeumonía contaba cuarenta y siete años y era natural de Zara. Hoy se verificará el entierro.

**CERCA DE TARIFA EMBARRANCA UN VAPOR INGLES A CAUSA DE LA NIEBLA**

Tarifa, 15.—Esta tarde lanzó un S. O. S. el vapor inglés « Hendrik », que había embarrancado a consecuencia de la densa niebla, al Oeste de Tarifa, en el lugar denominado Los Cabesos. Salieron para prestarle auxilio dos faluchos, que al llegar comunicaron no ser necesarios los auxilios porque iba a toda máquina un remolcador desde Gibraltar. Se desconocen más detalles.

**INCENDIO INTENCIONADO EN UN TEMPLO DE VIGO**

Vigo 16.—En Pereiras durante la pasada noche se declaró un incendio intencionado que destruyó casi la totalidad del templo parroquial.

Parece que el propósito de los criminales era destruir la imagen de Santa Marina, a la cual tiene gran veneración la comarca, pero milagrosamente fue el único altar que se salvó.

**SE LE DISPARA EL REVOLVER, HIRIENDO GRAVÍSIMAMENTE A SU SOBRINA, Y LUEGO SE SUICIDA**

Lurgos 16.—Hallándose Agapito Núñez Gamarra, de 82 años, examinando un revólver que se encontró en la carretera, se le disparó, hiriendo gravísimamente a su sobrina Edelvira Ayala Martínez, de 34 años.

Como consecuencia de lo ocurrido Agapito se suicidó, colgándose de una viga de un pejar de su propiedad.

**TRAGICO ACCIDENTE AUTOMOVILISTA EN TERUEL**

Teruel 17.—En el pueblo de Alzambra un imponente incendio destruyó siete casas.

Cuando regresaban de Teruel los guardias de Asalto y bomberos en una camioneta, ésta chocó con otra que iba en dirección contraria.

Resultaron doce heridos, la mayoría de consideración.

El guardia Francisco Barrio y el bombero Enrique Villarroya resultaron gravísimos.

Conducía la camioneta el chofer del gobernador, Ramón Martí, que quedó muerto en el acto.

Tipografía Mahonesa—Mahón.

## Crónica general

Asuntos de estado

Comercio anglo-hispano  
España en la S. de N.

A primera hora de la tarde el Ministro de Estado señor Rocha acordó al despacho del jefe del gobierno.

Al preguntarle los periodistas cuando comenzarán las negociaciones comerciales con Inglaterra dijo que solo se trata de unas conversaciones preliminares que entablará una comisión presidida por nuestro consejero comercial que forma parte de la embajada española en Londres o sea el señor García Conde.

La comisión llegará a Londres la semana próxima. La forman un representante de cada uno de los ministerios de Estado, Agricultura e Industria.

En el curso de la conversación con los señores de la prensa, el Ministro de Estado elogió expresivamente a nuestro representante en la Sociedad de Naciones señor Madariaga que se interesa extraordinariamente por España en dicha entidad internacional y a quien los periódicos italianos califican de genio de la raza latina.

Encomió también el señor Rocha al Delegado español en Ginebra señor López Oliván, que acaba de conseguir un gran éxito con motivo de su intervención en el conflicto asiático.

El día del señor Lerroux

Se preparan nuevas conferencias

Notas políticas, opiniones y comentarios  
Andanzas de Martínez Velasco

A la 1 30 de la tarde salió el señor Lerroux de su despacho después de haber trabajado toda la mañana y haber recibido las visitas del Ministro de Estado y el Subsecretario de Industria y Comercio.

Al preguntarle si preparaba alguna gestión política, don Alejandro contestó a los informadores de prensa que mañana se pondrá de acuerdo con el señor Gil Robles para entrevistarse, pues ayer y hoy no le han parecido días propios para ello.

Notificó el señor Lerroux que se había concedido la banda de la Orden de la República al Ministro de la Guerra general Masquelet y el lazo de igual título a la señora de Masquelet.

Cuando llegó el Presidente del Consejo a su despacho oficial manifestó a los periodistas que la reunión conjunta de jefes políticos se celebrará cuando regrese el de los agrarios señor Martínez Velasco después de viajar por Marruecos.

Al salir ya de noche, acompañado por los Ministros de Obras Públicas y de Justicia, dijo el señor Lerroux que no había nada de particular.

Un periodista le interrogó acerca de la conferencia con el señor Martínez Ve-

lasco y el Jefe del Gobierno algo extrañado contestó que el jefe agrario le había llamado por teléfono para despedirse y al mismo tiempo hacerle un encargo relacionado con su partido—el de Martínez Velasco—en Barcelona.

Martínez Velasco invertirá en el viaje por África cinco o seis días porque se propone visitar las zonas de Marruecos francesa y española

—Pasamos estos días de pasión con tranquilidad, dijo Lerroux. Mañana citará al señor Gil Robles, pues he respetado estos días que el jefe de la Ceda dedica a sus creencias. Si él me autoriza les daré a ustedes una referencia de nuestra entrevista que yo no creo tenga nada de particular, pues se trata de una conferencia preparatoria para una reunión conjunta posterior.

Madrid 19 a las 23 30

La semana santa

Procesiones, cofrades y penitentes

Días de pasión con elegancias y ostentaciones

Y también mucha animación

Madrid.—Hoy viernes santo en que la liturgia canta dolores, tristezas y la muerte del Redentor, el día ha sido espléndido, magnífico. Más que la unción evangélica y el fervor religioso, parecía predominar el afán de lucir bellezas y elegancias coronadas por mantillas primorosas y altas peinetas. No se ha celebrado procesión ninguna en la capital de España, pero las calles se han visto animadísimas. En los templos un lleno rebosante. Los comercios cerrados.

En las provincias hubo las tradicionales procesiones con la mayor animación, especialmente en Sevilla donde las magnificencias, la fastuosidad, el lujo y la concurrencia contrastaban con la miseria, la humildad, las angustias, la desolación y el desamparo que caracterizaron los episodios de la pasión y muerte del Crucificado que se conmemoran estos días.

Las autoridades sevillanas están muy satisfechas de que se haya restablecido la tradicional semana santa.

En los barrios sevillanos de la Macarena y otros se desbordó el entusiasmo, se rompieron los frenos de la moderación que en los actos religiosos deben contener los ímpetus pasionales, rodearon a las imágenes muchos cientos de penitentes.

El desfile de pasos, imágenes, cofrades y penitentes fué presenciado por 300 mil personas, especialmente turistas que admiraron la aparatosa grandiosidad de los actos religiosos.

Ceuta.—Las autoridades eclesiásticas decidieron que no salieran las procesiones, determinación que decepcionó a mucha gente.

Aranjuez.—Han sido destituidos los músicos de la banda municipal porque

ayer se negaron a concurrir a la procesión.

El Ministro de la gobernación en Barcelona

La política en Cataluña

Barcelona.—Ha llegado el Ministro de la gobernación y ha sido recibido oficialmente por las autoridades de Cataluña y las locales

El señor Portela conferenció con el Presidente interino de la Generalidad y con otras personalidades.

Al conversar con los periodistas el Ministro de la Gobernación les dijo que no intervendrá en la cuestión de las comisiones gestoras por no ser asunto de su incumbencia.

Respecto a la reversión de servicios a la Generalidad, dijo el señor Portela que el decreto sobre este particular no hace más que cumplir la ley; pedir lo contrario es absurdo.

Noticiero extranjero

La cuestión internacional

Un v stazo de oriente a occidente

París.—Mañana se firmará un pacto de ayuda mutua entre Francia y Rusia representadas respectivamente por el Ministro de Estado señor Laval y el señor Litvinof.

Berlín.—Mañana y coincidiendo con el cumpleaños del Führer señor Hitler se enviará a Londres por mediación del Embajador inglés la respuesta de Alemania a la resolución de la Sociedad de Naciones motivada por la violación unilateral de las cláusulas militares del tratado de Versalles.

Roma.—El jefe del gobierno señor Mussolini ha celebrado una conferencia con el vice canciller de Austria, el Príncipe Staremberg que ha llegado por el aire. Hablaron del rearme de Austria y de la conferencia danubiana que se proyecta celebrar en Roma.

Sofía.—El rey de Bulgaria don Boris ha conferido el encargo de formar gobierno al escritor don Andrés Toscheff.

Roma.—El Papa asistió a la solemnidad del día celebrada en la Capilla Sixtina. Todas las iglesias se han llenado hasta los topes.

Moscú.—Victima de un atropello de auto ha muerto un porterosero, hermano del célebre monje Rasputin; célebre por su maldad.

Manila.—Han sido detenidos seis personas complicadas en un complot para matar a don Manuel Quezón, persona política destacada, probable presidente de la República Filipina.

De España

Mesa revuelta

Noticias, sucesos, menudencias

Madrid.—El Secretario del Tribunal de Garantías Constitucionales señor Serrano Pacheco ha caído y se ha roto una pierna.

—En el aeródromo de Barajas se ha posado un avión en el que han llegado turistas procedentes de Londres. Visitarán Andalucía.

—En la calle de Rolpo un niño de nueve años, hijo de un funcionario del Ayuntamiento fué castigado por su madre, quien le encerró en una alcoba. El pobrecito se afectó tanto que se ahorcó.

—En la ronda de Valencia un camión cometió la insolencia, en que incurren a veces los autos de meterse en la acera y atropelló y derribó un grupo que ocupaba un banco. Resultaron heridos cuatro ancianos.

—En el Puente de Vallecas Felipe González la emprendió a tiros contra el sereno Manuel Marqueda con quien iba a celebrar un juicio de faltas y le hirió muy gravemente.

Valencia.—En Cullera un individuo llamado Ruiz Tarteras mató a tiros a la viuda Carmen Quesada y se suicidó

—En Sagunto unos desconocidos lanzaron una bomba contra la máquina api sonadora de la Diputación y la destruyeron. Deben ser profesionales en estas salvajadas porque hace tiempo destruyeron por el mismo procedimiento otra máquina igual.

Tetuán.—Ha llegado el eminente doctor don Gregorio Maraón.

Málaga.—En el pueblo de Alarín un agente ejecutivo embargó una máquina

## FOMENTO DEL TURISMO DE MENORCA

### VIAJE TURÍSTICO-COLECTIVO A MALLORCA

FECHA.—2.ª quincena del mes de JUNIO.

DURACION.—8 días (Salida un viernes, regreso en viernes).

VISITAS Y RECORRIDO.—Las principales poblaciones, calas, Cuevas del Drach y de Artá, Museos, Edificios, Monumentos, Celda de Chopin Miramar, etc., etc.

ORGANIZACION.—Fomento del Turismo de Menorca.

DIRECCION TECNICA.—Fomento Turismo Mallorca.

PRECIOS.—En 1.ª todo incluido (hoteles, vapor, autocars, excursiones, entrada a las cuevas, celdas y museos, etc.), reuniéndose 31 personas en adelante

Reuniéndose 21 personas a 30

En 2.ª todo incluido, en el primer caso

En el segundo

AMPLIACION DE DETALLES.—Todos los días laborables, de 9 a 12, en el Fomento del Turismo de Menorca donde se facilitará relación detallada del forfait y del recorrido general, por la tarde estará este expuesto en la tabilla del hall a disposición de quien quiera consultarlo.

INSCRIPCIONES.—En el Fomento del Turismo, lo antes posible por ser las plazas limitadas, por razón de organización y depender los descuentos del número total de expedicionarios.

NOTA.—Sin la reunión de un mínimum de VEINTIUN inscriptos no se lleva a cabo la expedición.

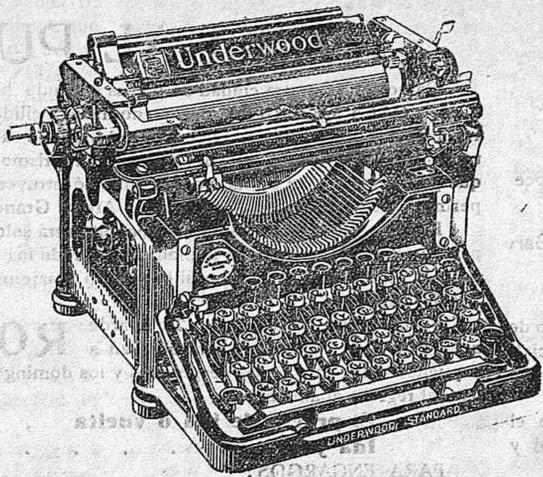
Menorquines: aprovechad esta ocasión!!

## FIESTA DEL LIBRO

Los días 23 y 24 próximos

## TIPOGRAFIA MAHONESA

hará una gran rebaja de precios en todos los libros que tiene a la venta



Los tiempos actuales imponen  
métodos rápidos y de precisión

Con el nuevo modelo

# UNDERWOOD STANDARD 6

podrá realizar Vd. un trabajo rápido y perfecto y con comodidad asombrosa

**La nueva UNDERWOOD** comprende maravillosos adelantos y es insustituible en toda oficina que tenga por principio la eficiencia del trabajo

Nuestro indiscutible e incomparable éxito de venta

EN POCO MAS DE UN MES llevamos vendidas en esta Isla las siguientes máquinas de escribir:

**U  
N  
D  
E  
R  
W  
O  
O  
D**

- |                            |   |
|----------------------------|---|
| STANDARD 6-II . . . . .    | D. Juan Hernández Escrivá (Comercio)                |
| " " " " . . . . .          | D. Federico J. Cardona (Agente de Aduanas)          |
| " " " " . . . . .          | D. Juan Torrent (Comercio) Ciudadela                |
| " " " " . . . . .          | D. Pedro Sintés Seguí (Comercio) Ciudadela          |
| " " " " . . . . .          | Instituto Nacional de 2.ª Enseñanza                 |
| ORIGINAL PORTABLE. . . . . | D. P. J. Pons Menéndez (Fte. calzado) Ciudadela     |
| " " " " . . . . .          | D. Julio Riera (Teniente de la Guardia Civil)       |
| " " " " . . . . .          | D. Manuel Garnica (Militar)                         |
| PORTABLE . . . . .         | D. Antonio Juanico (Fte. calzado) Alayor            |
| " " " " . . . . .          | D. Gabriel Camps (Tipografía) Ciudadela             |
| " " " " . . . . .          | Sra. Vda. de J. Benjamin Carreras (Joyería)         |
| NOISSELLES . . . . .       | D. Miguel Bagur (Farmacia) Ciudadela                |
| MOD. 5 . . . . .           | D. Francisco Sintés Seguí (Joyero)                  |
| " " " " . . . . .          | D. Pedro Pons Monjo (Revista Moda y Arte) Ciudadela |
| " " " " . . . . .          | D. Pedro Cortés (Fte. calzado) Ciudadela            |
| " " " " . . . . .          | D. Juan Arbona (Sargento de Carabineros)            |

**Otras máquinas**

- Patronato de Homenaje a la Vejez del Marino
- Don Rafael Mercadal, Farmacéutico
- Don José Gelabert, Representante, Ciudadela
- Don Antonio Juaneda, Representante, Ciudadela
- Don Jaime Anglada, Comercio, Ciudadela
- Don Juan Juaneda, Comercio, Ciudadela
- Don Pedro Casasnovas, Comercio, Ciudadela
- Don José Moll, Comercio, Ciudadela
- Don Priscilo Gordón, Agente de Policía

¡Adquiera una UNDERWOOD!

¡Es para toda la vida!

AGENTE EXCLUSIVO PARA MENORCA de la Compañía Mecanográfica Guillermo Trúniger, S. A.  
(Únicos conccionarios exclusivos de UNDERWOOD)

## EVARISTO CARDONA

Antes y ahora es el que vende más máquinas de escribir en esta Isla